

 Sistema Socio Sanitario Regione Lombardia ASST Santi Paolo e Carlo	ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DELLE URINE SPOT PER IL CALCOLO MICROALBUMINURIA/CREATININURIA 计算微量白蛋白尿/尿肌酐的单次尿液标本收集指南	AST_LAB_507 C_Ed01
		Approvazione: Direttore SC Laboratorio di Patologia Clinica
		Data di Emissione: 19.01.2024

Gentile utente,

per la corretta esecuzione dell'esame richiesto e per la Sua sicurezza, si consiglia di attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.

您好,

为了正确地进行该检查和确保您的安全, 请您遵守以下规则。

AVVERTENZE

Iniziare la raccolta il giorno in cui si decide di consegnare le urine al Centro Prelievi.

注意

请您在决定做检查的当天将尿液标本送到采血中心。

CONTENITORE

Utilizzare una provetta a fondo cilindrico da 10 mL in materiale plastico con tappo a tenuta (da ritirare in sala prelievi o acquistabile in farmacia) oppure un barattolo per l'esame delle urine (acquistabile in farmacia).

容器

请使用 10 毫升、塑料的、圆柱形底并带有紧固盖的容器 (可去采血室领取或在药房购买) 或可以使用专门测试尿液瓶 (可在药房购买) 。

ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DEL CAMPIONE AL PROPRIO DOMICILIO

1. *Appena alzati svuotare la vescica senza raccogliere le urine;*
2. *Dopo 2 ore circa dalla prima urina del risveglio procedere come segue:*
 - *Prima di raccogliere le urine lavare i genitali esterni con acqua e sapone (non usare antisettici), risciacquare ed asciugare bene;*
 - *Urinare buttando via il primo getto e raccogliere il resto dell'urina nella provetta (per facilitare la raccolta è possibile prima raccogliere l'urina in un bicchiere di plastica monouso e poi versarla nella provetta o barattolo);*
 - *Chiudere il contenitore con attenzione;*
 - *Consegnare la provetta entro due ore dalla raccolta al Centro Prelievi.*

如在家收集尿液标本:

1. **起床后**请立即排空膀胱但不要收集尿液标本;
2. **大约2小时后**请进行如下操作:
 - 收集尿液标本前请用肥皂和水清洗并擦干生殖器 (不要使用消毒剂)
 - 先排出小许尿液但不要收集, 然后将剩余的尿液排入到容器中 (为了方便收集标本您可以先用一个一次性的塑料杯子装尿液然后将尿液转移到容器或测试尿液瓶中)
 - 小心地盖紧容器;
 - 在收集后的2小时以内将尿液标本送到采血中心。

ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DEL CAMPIONE AL CENTRO PRELIEVI

Se si pensa di raccogliere l'urina al Centro Prelievi, provvedere all'igiene intima lavandosi a casa. In seguito, al momento della raccolta, prima di urinare, lavare molto bene le mani.

如在采血中心收集尿液标本:

如果您想去采血中心收集尿液标本, 请在家中清洗好生殖器并且在收集尿液标本之前清洗好双手